

Action Pack

12



تتابعون على صفحة المؤلف المزيد من التمارين
والأسئلة المقترحة والتجريبية

<https://www.facebook.com/teacheralidaqamseh/>

يطلب من المؤلف ومن جميع المكتبات الرئيسية في المملكة

الأستاذ علي موفق دقلمسة

0772 11111 6

السعر

فلس	دينار
٥٠٠	٤

المنتقى الشامل

المنتقى الشامل

في اللغة الإنجليزية

المستوى الرابع

Action Pack

12

الأستاذ

علي موفق دقلمسة

الأستاذ علي موفق دقلمسة

2017

2017



Derivation

الاشتقاق (مراجعة لكل جداول المشتقات في الوحدات السابقة)

- هذا الشرح سيوضح لك بالتفصيل كيف تتعامل مع أسئلة الاشتقاق خطوة بخطوة، لكن أفضل طريقة للفهم هي التطبيق العملي على أسئلة المنهاج كما سيرد في نهاية الدرس.
كما تعلم أخي الطالب ان الجملة في اللغة الانجليزية تبدأ من اليسار الى اليمين، لذلك القاعدة العامة للاشتقاق هي:-

حَال _____ فَعْل _____ حَال _____ اِسْم _____ صِفَة _____ فَعْل _____ حَال _____

فهذه القاعدة العامة التي يمكن ان نستنتج منها عملية التتابع في اجزاء الجملة:-

فعل..... اسم 4- / اسم..... صفة 3- / فعل..... اسم 2- / اسم..... صفة 1-

هذه القاعدة لن تفهمها بسهولة الا بعد ان نقوم بدراسة اشتقاقات الكلمة في اللغة الانجليزية.

أولاً:- لاحقات الاسم:-

1	ness	illness	8	ist	archaeologist
2	tion	production	9	ism	optimism
3	ence	influence	10	ure	nature
4	ance	inheritance	11	ty	activity
5	ment	government	12	er, or	inventor, doctor
6	sion	possession	13	ing	weaving, building
7	logy	archaeology	14	ice	device

ولا تنسى انه كما في اللغة العربية توجد اسماء في اللغة الانجليزية ليس من الشرط ان يكون لها لاحقة مثلاً: medicine و origin و discovery و nine .

ثانياً:- لواحق الصفات:-

1	ble	inheritable	8	ic	mathematic
2	al	medical, original, influential	9	ing	interesting, amazing, exciting,
3	ive	creative, productive, educative	10	ed	isolated
4	ant	expectant	11		
5	ent	different	12		
6	ful	successful	13		
7	ous	dangerous	14		

ثالثاً:- لواحق الفعل:-

- علما أخي الطالب ان الفعل هو الجذر للكلمة أي ان لواحقه قليلة لانه بالاصل يكون غالبا المشتقة الاصغر.

1	ate	graduate	3	ise	socialize,
2	fy	justify	4		

رابعاً:- لواحق الحال (الظرف):-

إن الحال جزء من الظرف الذي يقسم إلى المكان والزمان والحال، وفيما يتعلق باللاحقة المناسبة للحال فهي (ly) التي تضاف الى نهاية الصفة مثل (creative= creatively) (amazing= amazingly)

قواعد اشتقاق الاسم:-

1- بعد الأدوات- أدوات المعرفة والنكرة (a, an, the). شرط عدم وجود اسم بعد الفراغ، لأنه في هذه الحالة يسبق الاسم صفة

1. My father works for anthat helps to protect the environment. (organise)
2. It's amazing to watch theof a baby in the first year of life. (develop)

Answers:- 1- organisation 2- development

- إذا فهمت الامثلة السابقة، فعليك ان توفن ان جميع قواعد اشتقاق الاسم كلها بنفس الطريقة وب نفس الشروط .

(2)- بعد ضمائر الملكية:- my, our, your, his, her, their, its, Ali's

1. My father often talks about what he did in his(young)

Answers:- 1- youth

3- بعد حروف الجر مثل (in, on, with, about, ...)

- 1- In hot weather our bodies are in danger of..... (dehydrate)

Answers:- 1- dehydration

4- بعد الصفات ، ولا تنسى انه اذا اتى اسم بعد الفراغ، فانه ياتي صفة قبله، أي انه اصبح عندنا صفتين لاسم:-

1. We should always be ready to listen to good.....(advise)
2. One of the most important things that we give children is a good (educate)
- 3- Nuts contain useful..... such as oils and fats. (nutritious)

Answers:- 1- advice 2- education 3- nutrients

5- بعد محددات الكم والعدد مثل (some, many, few, little, any, no, several...etc)

1. Have you had any..... of learning another language? (experienced)

Answers:- 1- experience

6- بعد الافعال المتعدية (التي تأخذ مفعولا به) مثل (يسبب cause) (يكتب write)

- 2- the earthquake causes destruction .

8- Ibn Sina wrote..... textbooks مؤلفات

(medicine, medical, medically)

7- بعد اداتي (more, most) بشرط ان لا تسبقان بافعال (be)

- 1- we need more inventions.

8- قبل الفعل غالبا ياتي الاسم (الفاعل) .

- 1- Archeology teaches you how the civilization settled in Jordan over 5000 years.

قواعد اشتقاق الصفة:-

تشترك الصفات اذا وقع الفراغ في الجملة في الأحوال التالية:-

(1)- بين as.....as = as adjective as التي

- 1- Football is as as rugby. (differ, difference, different)

(2)- بعد المحددات والمؤكدات والظروف المسبوقة باحد افعال be، ومن أكثرها استعمالا:-

very, so, too, really, extremely , quite

- 1- The graduation ceremony was a veryoccasion for everyone. (memory / memorising /)

2. Congratulations on a very business deal. (succeed)

Answers -1- memorable 2- successful

(3)- بعد more و most المسبوقة باحد افعال be في جمل المقارنة والتفضيل. (comparative and superlative)

1. Is one side of the brain more..... than the other? (dominance)

- dominant

(4)- بعد أفعال مثل look, seem, feel, become , find ,got, وكلها تعني (يصبح):-

- 1- After the elections he became(fame, famous, famously)

5- تأتي الصفة بعد افعال الكينونة، بشرط ان لا يتبعها صفة بعد الفراغ:-

- 1- That plan is well- prepared. It isto achieve the aims. (viable, viability, viably)

- 2- The patient was medically treated not by complementary medicine.

- الرجل عولج بشكل طبي وليس عن طريق العلاج التكاملي:-

لاحظ ان الجواب اتى حال لان قبل الفراغ was وبعد الفراغ صفة treated.

قواعد اشتقاق الفعل:-

تشتق الافعال اذا وقع الفراغ في الجملة في الاحوال التالية:-

1- بعد الفاعل سواء كان اسما او ضمير فاعل مثل **you, they, I**.

1. Congratulations! yousuch high marks. (achievement)

2- How quickly does blood round the body? (circulation)

Answers:- 1-achieve 2- circulate

2- بعد أفعال المودالز مثل **will, can, may, should** و **(to) المصدرية، وبعد don't, didn't**.

1. If you work hard, I'm sure you will..... (success)

2- Don't talk to the driver. He must..... (concentration)

3- Before an exam, you must everything you've learnt. (revision)

Answers:- 1-succeed 2- concentrate 3- revise

قواعد اشتقاق الظرف:-

1-....., sV/ 2-..... فعل مساعد V 3- S V/ 4- be.....صفة/ 5- SVO...../ S لازم

1-, the process is done by hand. (traditional, tradition, **traditionally**)

2- His life **has**.....**changed** when he moved to Canada. (**attractively**, attractive, attract)

ملخص الاشتقاق

1- انظر بعد الفراغ في جميع الجمل للبحث عن اهم عنصرين وهما الاسم والصفة. وقبل الفراغ خاصة اذا كان (Verb to BE – is, was, are , were, being, been) لانه يليها عادة صفة.

2- اذا كان قبل الفراغ to او modals يلبه عادة فعل.

3- اذا كان قبل الفراغ اداة تعريف او تنكير مثل the, a, an او حرف جر ضع اسم. ولا تنسى ان تتأكد ماذا بعد الفراغ في مثل هذه الحالة فاذا اتت the قبل الفراغ واتى بعد الفراغ اسم ففي هذه الحالة ضع صفة.

4- اذا اتت احدى هذه الكلمات مثل look, seem, feel , become , too, so, very او ظرف مثل really و extremely فانه عادة يأتي صفة.

5- اذا اتى قبل الفراغ فعل فانه يأتي غالبا ظرف.

6- اذا اتى الفراغ في نهاية الجملة فان الجواب سيكون على النحو التالي:-

- اذا كان قبل الفراغ صفة فالجواب اسم.

- اذا كان قبل الفراغ فعل من افعال be فالجواب صفة.

- اذا كان قبل الفراغ ضمير فالجواب فعل.

- اذا كان قبل الفراغ فعل فالغالب ان الجواب ظرف، لكن اذا لم يكن في الخيارات ظرف فالجواب اسم.

- اذا كان قبل الفراغ حرف جر فضع اسم.

7- لا تنسى ان تجمع بين اشتقاقين متشابهين ، فاذا اتى بعدها اسم فالجواب بعدها اسم وهكذا.

8- لا تنسى انه يأتي صفتين لاسم ولا يأتي اسمين لصفة.

9- لا تنسى ان هناك كثيرا من الخدع مرت معك وأظنك استوعبتها خلال الدورة ، ومن هذه الخدع

- اذا كان قبل الفراغ فعل من افعال be فلا تضع صفة قبل تأكدك ماذا موجود بعد الفراغ.

فاذا كان بعد الفراغ غير الصفة فضع صفة. لكن اذا كان بعد الفراغ صفة فعليك ان تضع ظرف.

- اذا كان قبل الفراغ the واخواتها او أي شيء يأتي بعده اسم فلا تضع اسما قبل ان تتأكد

ماذا يكون بعد الفراغ. فاذا كان بعد الفراغ ليس باسم فضع اسم، لكن اذا كان بعد الفراغ اسما فضع صفة.

- اذا كان قبل الفراغ modals او فاعل فلا تضع فعل قبل ان تتأكد من عدم وجود فعل

بعد الفراغ، فاذا وجدت فعلا فعليك ان تضع ظرف.

10- لا تنسى القاعدة العامة للاشتقاق:-

حال _____ فعل _____ حال _____ اسم _____ صفة _____ اسم _____ فعل _____ حال

الجدول الأول				
يحتوي المشتقات التي وردت فقط بشكل مباشر على تمارين اشتقاق في المنهاج				
N.	الفعل Verb	الاسم Noun	الصفة Adjective	الظرف (حال) Adverb
1	ينجز achieve	إنجاز achievement	منجز achievable	-----
2	ينصح advise	نصيحة advice	مرغوب advisable	advisably
3	يدور circulate	الدورة (الدوية) circulation	circulative	يدور circulate
4	يركز concentrate	تركيز concentration	concentrative	يركز concentrate
5	يصحح correct	تصحيح correction	صحيح correct	بشكل صحيح correctly
6	يجفف dehydrate	جفاف dehydration	dehydrated	يجفف dehydrate
7	يعتمد depend	اعتماد dependence	معتمد عليه dependent	dependently
8	يطور develop	تطوير development	مطور developed developing	-----
9	يسيطر dominate	سيطرة dominance	مسيطر dominant	-----
10	يتقف educate	تعليم education	تعليمي educational	educationally
11	يجرب experience	تجربة experience	مجرّب experienced	-----
12	يتذكر memorise	ذاكرة memory	لا ينسى memorable memorising	-----
13		تغذية عناصر غذائية nutrition nutrients	مغذي nutritious	-----
14	ينظم organise	منظمة organisation	منظم organised	-----
15	يؤهل qualify	مؤهل qualification	مؤهل qualified	-----
16	يوصي recommend	وصية recommendation	وصى به recommended	-----
17	يكرر repeat	تكرار repetition	مكرر repeated	repeatedly
18	يراجع revise	مراجعة revision	revised	يراجع revise
19	ينجح succeed	نجاح success	ناجح successful	بنجاح successfully
20	-----	شباب youth	صغير العمر young	-----
21	aware	وعي awareness	aware	-----

- أخي الطالب:- رتبت لك المشتقات ترتيباً أبجدياً ليسهل عليك إيجادها

- جميع جمل المنهاج على الاشتقاق:-

- One of the most important things that we give children is a good (educate)
- If you work hard, I'm sure you will..... (success)
- Congratulations! Not many peoplesuch high marks. (achievement)
- My father works for anthat helps to protect the environment. (organise)
- It's amazing to watch theof a baby in the first year of life. (develop)
- Have you had any of learning another language? (experienced)
- Is one side of the brain more..... than the other? (dominance)
- Whether or not you remember something that you have learnt in the past on the experience you had while you were learning it. (dependence)
- I'm confused. Could you give me some, please? (advise)
- Before an exam, you must everything you've learnt. (revision)
- In hot weather our bodies are in danger of..... (dehydrate)
- Don't talk to the driver. He must..... (concentration)
- How quickly does blood round the body? (circulation)
- Before you apply for a job, check that you have the correct (qualify)
- The company is pleased with your work and is happy to give you a (recommend)
- Congratulations on a very business deal. (succeed)
- We should always be ready to listen to good.....(advise)

18. My father often talks about what he did in his(young)
 19. It's important to have anof different countries' customs. (aware)
 20- The graduation ceremony was a veryoccasion for everyone. (memory /
 memorising / memorable)
 21- Nuts contain useful..... such as oils and fats. (nutrients / nutritious / nutrition)

Answers:

- 1- education 2- succeed 3- achieve 4- organisation 5- development
 6- experience 7 – dominant. 8- depends 9- advice 10- revise 11- dehydration 12- concentrate
 13- circulate 14 –qualification/s 15- recommendation 16- successful 17- advice 18 -youth
 19- awareness 20- memorable

تفسير الاجابات 1- بعد الصفة اسم 2- بعد المودالز فعل 3- بعد الاسم الفاعل فعل 4- بعد أداة تعريف أو نكرة يأتي اسم 5- بعد أداة تعريف أو نكرة يأتي اسم 6- بعد محددات الكمية يأتي اسم 7- يأتي صفة بين more و that بمعنى أكثر صفة من. 8- بمعنى يعتمد على ولان الفاعل الرئيس في الجملة هو something مفرد اتى حرف s مع الفعل depend بصيغة المضارع البسيط. 9- بعد محددات الكمية مثل some يأتي اسم 10- بعد المودالز يأتي فعل مجرد 11- بعد حرف جر يأتي اسم 12- بعد مودالز يأتي فعل 13- بعد الفاعل يأتي فعل. 14- بعد الصفة يأتي اسما. 15- بعد أداة النكرة والمعرفة يأتي اسما 16- very يأتي بعدها صفة 17 بعد الصفة اسم 18- بعد ضمير ملكية يأتي اسما 19- بعد أداة النكرة يأتي اسما 20 – بعد (very) يأتي صفة بمعنى مناسبة لا تنسى 21- بعد الصفة يأتي اسما وانت بمعنى عناصر غذائية مفيدة.

الجدول الثاني				
المشتقات الموجودة في كتاب الأنشطة في صفحة المراجعة ص 61				
N.	الفعل Verb	الاسم Noun	الصفة Adjective	الظرف (حال) Adverb
1	business شركة	businesses شركات		
2	compete ينافس		competitive تنافسي	
3	create ينتج	creation انتاج	creative	
4	-----	critic انتقاد	critical نقدي	
5	-----	economy اقتصاد	economic اقتصادي	
6	-----		ideal مثالي	ideally بشكل مثالي
7	know يعرف	knowledge معرفة	known	
8	organise ينظم	Organisations منظمات		
9	-----		particular خاص	particularly بشكل خاص
10	teach يعلم	teaching التعليم		

الفقرة التالية مأخوذة من صفحة المراجعة في كتاب الأنشطة ص 61 .

Entrepreneur: A word meaning someone who sets up a business. In the Middle East today, entrepreneurship is (1)(particular) important among young people, because of the (2).....(compete) job market. It is important to give young people the (3) (know) so that they can help themselves.

If they cannot find jobs, they can create their own and then, (4)(ideal) , generate jobs for others. (5)(organise) have been set up to guide young people through the process of business (6)(create) . There are training courses and programmes to support this cause. Universities in the region have started (7)(teach) entrepreneurship courses to students. Even large (8)(business) now support young entrepreneurs. The common philosophy is as follows: give young people the opportunity to create their own companies so that they can have control over their own (9)(economy) futures. In the Middle East, it is a (10)(critic) learning experience for young people.

Answers:- 1- particularly 2- competitive 3- knowledge 4- ideally 5- organisations 6- creation 7- teaching 8- businesses 9- economic 10- critical.

- تفسير الاجابات:-

1- بين افعال be والصفة يأتي حال. 2- بين أداة التعريف والاسم يأتي صفة. 3- بعد الاداة يأتي اسما. 4- بداية جملة فاصلة يأتي حال. 5- فراغ بداية جملة وبعده فعل جمع يأتي اسم جمع. 6- بمعنى تأسيس عمل تجاري أي ان business انت صفة بمعنى تجاري فلذلك تتبعها creation بمعنى تأسيس. 7- بمعنى بدأ بتدريس مواد ريادة الاعمال. 8- بعد الصفة اسم وبوجود فعل جمع (support) بعد الفراغ يصبح الاسم جمع بمعنى شركات. 9- بعد own يأتي اسم ولان بعد الفراغ اسم فلذلك انت صفة بمعنى عقود اقتصادية آجلة. 10- بين الاداة والاسم يأتي صفة بمعنى تجربة علمية اساسية

الجدول الثالث				
جميع الكلمات التي وردت في نصوص القراءة				
N.	الفعل Verb	الاسم Noun	الصفة Adjective	الظرف (حال) Adverb
1		academy أكاديمية	academic أكاديمي	Academically
2	agree يوافق	agreement اتفاقية		
3	blame يلوم	blame لوم		
4	concentrate يركز	concentration تركيز		
5	contradict يتناقض	contradiction تناقض	contradictory متناقض	
6	dehydrate يجف	dehydration جفاف	dehydrated جاف	
7		dialect لهجة	dialectal لهجي	
8	diet يلتزم بحمية	diet حمية غذائية	dietary غذائي	
9	enroll يسجل	enrolment تسجيل		
10	export يصدر	export تصدير exportation تصدير	exported مصدر	
11	fertilise يسمد	fertiliser سماد fertilisation تسميد	fertile خصب	
12		fluencyطلاقة	fluent طليق	fluently بطلاقة
13	immerse يندمج	immersion اندماج		
14	import يستورد	import توريد importation واردات	imported مستورد	
15	Intend ينوي	intention نية	intentional قصدي	
16	interpret يترجم	interpreter مترجم interpretation ترجمة		
17		Linguistics علم اللغة linguist متخصص	linguistic لغوية	
18	memorise يستذكر	memory ذاكرة	memorable لا ينسى	
19		multilingualism متعدد اللغات	multilingual لغوي	
20	negotiate يفاوض	negotiation مفاوضات	negotiable قابل للتفاوض	
21		nutrition	nutritious	
22		pharmaceuticals علم الدواء	pharmaceutical دوائي	
23	pioneer يقود	pioneer رائد	pioneering ريادي	
24	qualify يؤهل	qualifications مؤهلات	qualified مؤهل	
25	refer يرجع	reference مرجع		
26		region منطقة	regional مناطقي	
27	replicate ينسخ	replicate نسخ	replicated	
28	reward يعود بالربح		rewarding مريح	
29	secure يؤمن	security امان	secure	
30	simulate يحاكي	simulator جهاز محاكاة simulation محاكاة	simulated	
31		sociology	sociological	
32	tutor يدرب	tutorial تدريبي tutor مدرب		
33	undertake يباشر	undertaking مباشرة		
34	utter يلفظ	utterance لفظ		
35		vocation مهنة	vocational مهني	

الجدول الرابع				
جميع الكلمات التي وردت أشرطة الكاسيت وتمارين أخرى ولكنها لم ترد في نصوص القراءة				
N.	الفعل Verb	الاسم Noun	الصفة Adjective	الظرف (حال) Adverb
1	يتكيف adapt	تكيف adaptation	متكيف adaptable	
2		زراعة agriculture	زراعي agricultural	
3		طموح ambition	طموح ambitious	
4	يميز attribute	سمة attribution		
5		منافسة competence	تنافسي competent	
6		مثابرة conscience	مثابر conscientious	
7	يتعاون corporate	تعاون corporation		
8	domesticate	محلي domesticity	محلي domestic	
9	يسيطر dominate	سيطرة dominance	مسيطر dominant	
10		اقتصاد economics	اقتصادي economical	economically
11	يرفق enclose		مرفق enclosed	
12	يهندس engineer	مهندس engineer هندسة engineering		
13		حماس enthusiasm	حماسي enthusiastic	
14	يتطور evolve		تطوري evolutionary	
15	يمتد extend		توسعي extensive	extensively
16	يستخرج extract	استخراج extraction		
17	يدرّب intern	مدرّب intern تدريب internship		
18	يتسوق market	سوق market تسويق marketing		
19		صيدلة pharmacy	دوائي pharmaceutical	
20		كفاءة proficiency	كفؤ proficient	
21	reserve	reserve		
22	يسكب spill	سكب spill		
23	يجري دراسة survey	دراسة survey ماسح surveyor		
24	يتطوع volunteer	متطوع volunteer	تطوعي voluntary	

الجملة التالية تعالج كلمات الاشتقاق التي وردت في نصوص الكتاب .

1. They go to school for about nine hours, this includes tuition and activities. (option)
2. They attend school for fewer and shorter days than 85% of other nations. (develop)
3. Their academicdo suggest that the longer you study, the better in final exams. (achieve)
4. Their high achievements do suggest that the longer you study. (academy)
5. The views of the study suggest that the number and length of school days. (contradict)
6. Despite this, they top marks in subjects like Maths and Science. (achievement)
7. In addition, most students also speak at least two, and often three, languages..... (fluent)
8. which seek to encourage people to undertake a less form of secondary (educate)
9. which seek to encourage people to undertake a less secondary education. (youth)
10. the same broad range of skills and should be made available to all people. (qualify)
11. One such school has recently opened to fourteen- to eighteen-year-olds. (education)
12. My dream is to be in Arabic one day. (fluently)
13. It's been proved that starts to decrease after half an hour. (concentrate)
14. The earlier you start , you feel most awake and your is at its best. (memorable)
15. I would also studying for 30-minute periods.. (recommendation)
16. is very important. (Nutritious)

17. It also sends more oxygen to the brain, which makes you revise more..... (efficient)
18. It's essential not to become....., so drink lots of water. (dehydration)
19. grammar provides the brain with beneficial 'exercise' which improves..... (memorise)
20. These skills improve your chances of in other problem-solving tasks as well. (succeed)
21. Our country has a high standard of..... (educate)
22. My first trip there was in 2004 CE, and it was not very..... (success)
23. the Chinese respect age and experience more than..... (young)
24. I also send my business card and translated into Chinese.' (qualify)
25. you may require a course in English to prepare you for. (academy)
26. It is fascinating to observe the way language is by a baby. (absorb)
27. the baby starts to try out noises and mimic sounds. (experiment)
28. It is now being recognised and taught as an foreign language. (option)
29. My first trip there was in 2004 CE, and it was not very..... (success)
30. They sent me to China when I was still quite..... (youth)
31. the Chinese respect age and more than youth! (experienced)
32. In order to be in China, you need to earn their respect. (success)
33. What can you give to people wanting to do business in China? (advise)
34. Was it a meeting? (succeed)
35. Jordan has more free trade than any other Arab country. (agree)
36. My name is Fatima Musa and I have worked as an for five years. (interpret)
37. I give the through headphones to other people at the meeting. (translate)
38. knowing English, you also need to know a lot of specialist language. (region)
39. Unless you have a language degree, you will not be able to become an..... (interpretation)
40. If you are....., it is a secure and rewarding job. (succeed)
41. If you are successful, it is a and rewarding job. (security)
42. If you are successful, it is a secure and job. (reward)
43. I am aware that if I things badly, it could affect trade agreement. (translation)
44. However, you get a huge feeling of when people understand everything. (satisfy)
45. I have the right....., but I know there will be a lot of other applicants. (qualify)

Answers:

1. optional 2. developed 3. achievement 4. academic 5. contradictory 6. achieve 7. fluently 8. education
9. young 10. qualifications 11. educate 12. fluent 13. concentration 14. memory 15. recommend 16. nutrition
17. efficiently 18. dehydrated 19. memory 20. success 21. education 22. successful 23. youth
24. qualification 25. academic 26. absorbed 27. Experimental 28. optional 29. successful 30. Young
31. Experience 32. successful 33. advice 34. successful 35. agreement 36. interpretation 37. translation
38. regional 39. Interpreter 40. Successful 41. secure 42. rewarding 43. translate 44. satisfaction
45. qualifications

Literature spot B

A Green Cornfield

حقول الذرة الخضراء

Christina Rossetti

كريستينا روسيتي

1	The earth was green, the sky was blue:	كانت الأرض خضراء، والسماء كانت زرقاء:
2	I saw and heard one sunny morn	رأيت وسمعت في أحد الأيام المشمسة
3	A skylark hang between the two,	طير قبرة معلق بينهما، (بين السماء والأرض)
4	A singing <i>speck</i> above the corn;	نقطة تغني فوق الذرة.
5	A stage below, in gay <i>accord</i> ,	و تحته مسرح، في انسجام بهيج،
6	White butterflies danced on the wing,	رقصت الفراشات البيضاء على الجناح،
7	And still the singing skylark soared,	وما زال طير القبرة المغني مرتفعاً،
8	And silent sank and soared to sing.	وغاص صامتاً وارتفع يغني.
9	The cornfield stretched a <i>tender</i> green	حقول الذرة امتدت خضراء غضة (ناضرة، طرية)
10	To right and left beside my walks;	إلى اليمين واليسار بجانب ممشاي.
11	I knew he had a <i>nest</i> unseen	عرفت أن لديه عشاً لا يرى
12	Somewhere among the million <i>stalks</i> .	في مكان ما بين ملايين السيقان. (سيقان القمح)
13	And as I paused to hear his song	ووقفت لأسمع أغنيته
14	While <i>swift</i> the sunny moments slid,	في حين انزلت اللحظات المشمسة سريعاً،
15	Perhaps his mate sat listening long,	ربما كانت رفيقته تستمع بإسهاب،
16	And listened longer than I did.	واستمعت أطول مما استمعت.

Word	Meaning	Word	Meaning	Word	Meaning
skylark	طائر القبرة	hang	معلق	stretched	امتد
speck	نقطة، بقعة	accord	انسجام	unseen	لا يرى
butterflies	فراشات	soared	مرتفع	swift	مسرعاً
silent	سكوت	sank	يغوص	stalks	سيقان (القمح)
mate	رفيقه	tender	غض، طري	slid	ينزلق

SB 86

Vocabulary1

Answer the questions.

1. Is a speck something big or small (line 4)? هل النقطة شيء كبير أم صغير (سطر 4)؟
2. If something is in accord, is it in agreement or disagreement (line 5)? إذا كان شيء في انسجام، هل يعني هذا أنه في اتفاق أم في تناقض (سطر 5)؟
3. Does tender suggest something fresh and young, or old and strong (line 9)? هل تبين كلمة غض أن شيئاً ما لين وصغير أم صلب وكبير (سطر 9)؟
4. What does a bird do in a nest (line 11)? ماذا يفعل الطائر في العش (سطر 11)؟
5. Which part of a plant is the stalk (line 12)? أي جزء من النبتة هو الساق (سطر 12)؟
6. Does swift mean slow or fast (line 14)? هل تعني كلمة مسرعا ببطء أم سرعة (سطر 14)؟

Answers:

- 1 small: صغير
- 2 in agreement: في اتفاق
- 3 fresh and young: صغير ولين
- 4 It lays eggs: يضع بيضاً
- 5 It's the long, upright part of the plant that supports the leaves: إنه الجزء الطويل المرتفع للأعلى والذي يحمل الأوراق.
- 6 fast: سريع

Comprehension الاستيعاب

2 Choose the correct word to complete the summary of the poem.

The poet describes how (1) (content / sad / lonely) she feels as she walks through a cornfield. As she walks along, she sees a skylark (2) (flying away from the cornfield / flying in the sky / falling towards her). It doesn't sing as it flies (3) (lower / higher). Below it, butterflies (4) (sit quietly / move slowly / move quickly) in the cornfield. The poet knows that the skylark's nest is (5) (visible in / hidden in / far away from) the cornfield. She (6) (notices / imagines / knows) that its companion is also listening somewhere in the cornfield.

وصفت الشاعرة مدى (1) (الرضى، الحزن، الوحدة) الذي شعرت به بينما كانت تمشي في حقل الذرة. وبينما كانت تمشي مبتعدة، رأت طائر القبرة (2) (يطير مبتعداً عن حقل الذرة / يطير في الجو / يسقط باتجاهها). لم يكن يغرد وهو يطير (3) (منخفضاً / مرتفعاً). تحتها، الفراشات (4) (تجلس بهدوء / تتحرك ببطء / تتحرك بسرعة) في حقل الذرة. تعرف الشاعرة بأن عش الطائر (5) (واضح للعيان / مخفي / بعيد جداً) عن حقل الذرة. الشاعرة (6) (لاحظت / توقعت / عرفت) بأن رفيقته هي أيضاً تستمع في مكان ما في حقل الذرة.

Answers:

- 1 content
- 2 flying in the sky
- 3 lower
- 4 move quickly
- 5 hidden in
- 6 imagines

التحليل: Analysis:

SB 86

Q:3-Answer the questions about the poem. أجب عن الأسئلة حول القصيدة.

1. The poet uses many examples of alliteration. Find one example. What effect is the poet trying to achieve with this technique?

1. استخدمت الشاعرة العديد من الأمثلة على الجناس الاستهلاكي. جد مثالا واحدا. ما التأثير الذي تسعى الشاعرة لتحقيقه من هذه التقنية؟

2. Find two references to another listener, apart from the poet herself, in lines 10 to 16 of the poem. Who or what is this listener?

2. جد مرجعين لمستمع آخر، بعيدا عن الشاعرة نفسها، في السطر العاشر إلى السطر 16 من القصيدة. من أو ما هو هذا المستمع؟

3. How do we know that the poet leaves the cornfield before the skylark has stopped singing?

3. كيف لنا أن نعرف بأن الشاعرة غادرت حقل الذرة قبل أن يتوقف الطائر عن الغناء؟

Answers

Some word pairs alliterate: بعض الأزواج من الكلمات تتجانس. و أمثلة ذلك:	There are also lines that alliterate: وهناك أيضا بعض السطور التي تتجانس. و أمثلة ذلك:
(singing speck (li. 4). listening long (li. 15). listened longer (li. 16).	And still the singing skylark soared (li. 7). And silent sank and soared to sing (li. 8). While swift the sunny moments slid (li. 14).
Alliteration adds to the rhythm of the poem and also links dissimilar words together (here we have soared and sank; silent and singing). الجناس الاستهلاكي يضيف للوزن الشعري ويربط الكلمات المختلفة معا مثل (يرتفع و يغوص) و (سكوت و غناء)	

2. The two references are: المرجعين هما:

a. I knew he had a nest unseen (line 11) (the female bird is sitting on the eggs).

أ. عرفت أن لديه عشلا لا يرى (سطر 11) (انثى الطائر ترقد على البيض)

b. Perhaps his mate sat listening long (line 15) (the female bird). The listener is the female skylark.

ب. ربما كانت رفيقته تستمع بإسهاب (سطر 15) (أنثى القبرة). المستمع هو أنثى الطائر.

3. She says, Perhaps his mate sat listening long, And listened longer than I did (lines 15–16). This shows that the poet leaves the cornfield but speculates that the bird's mate might still be listening to the song: therefore, the bird must still have been singing.

3. قالت، . ربما كانت رفيقته تستمع بإسهاب، واستمعت أكثر مما كنت أسمع أنا (سطر 15-16) هذا يظهر أن الشاعرة غادرت حقل الذرة ولكنها توقعت أن رفيقة الطائر استمرت في الاستماع إلى الأغنية: لذلك، فإنه لا بد من أن يكون الطائر قد استمر بالغناء.

AB 7

A Green Cornfield

Analysis

1 Rhyming words occur at the end of lines and in a pattern. The pattern is called a rhyme scheme.

Describe the rhyme scheme in this poem.

1. الكلمات المقفاة (تتبع القافية) تقع في نهاية الأسطر وتكون ضمن نسق معين. هذا النسق يسمى مخطط القافية. صف مخطط القافية في القصيدة.

Answer: The rhyme scheme is a b a b. In other words, the first line and third lines rhyme, as do the second and fourth.

مخطط قافية هو ABAB. وبعبارة أخرى، فإن السطر الأول واسطر الثالث قافيتيهما واحدة، كما هو الحال في الثاني والرابع.

كتابة الشعر Writing poetry

2. You are going to write your own poem based on nature. Think of a time you saw an animal in the wild, and write notes about it in the appropriate boxes below.

2. ستكتب الان قصيدتك معتمدا على الطبيعة. فكر في الوقت الذي رأيت به حيوانا في البرية، واكتب ملاحظات حوله في المكان المناسب في الصناديق اسفل.

What I saw: ما الذي رأيته	
What I heard: ما الذي سمعته	
What I felt: كيف شعرت	
What I did: ماذا فعلت	

3 Write your poem in your notebook. You do not have to give your poem a rhythm like the one in *A Green Cornfield*. However, it should be either four or eight lines long, and you should try to use the same rhyme scheme as the poem.

اكتب قصيدتك في دفتر ملاحظاتك. ليس عليك أن تعطي قصيدتك قافية كما في قصيدة حقل ذرة أخضر. ولكن، يجب أن يكون طولها ما بين 4- 8 أسطر، وعليك أن تحاول استخدام نفس مخطط القافية كما في القصيدة.

لا تنسى طريقة طرح الوزارة على هذا النوع من الدرس فعليه علامتان فقط، فيجب عليك حفظ الاجابات لجميع الاسئلة.

Literature spot (3 points)

B- Read the following lines, from *A Green Cornfield* carefully, then answer the question that follows.

The earth was green, the sky was blue:
I saw and heard one sunny morn
A skylark hang between **the two**,
A singing *speck* above the corn;

: كانت الأرض خضراء، والسماء كانت زرقاء
رأيت وسمعت في أحد الأيام المشمسة
طير قبرة معلق بينهما، (بين السماء والأرض)
نقطة تغني فوق الذرة .

Questions:-

- 1- what does speck mean?
- 2- what does the word (the two)?
- 3- Describe the rhyme scheme in this poem. صف مخطط القافية.

Answers:- 1- small. 2- the earth and the sky 3- a-b-a-b

A stage below, in gay *accord*,
White butterflies danced on the wing,
And still the singing skylark soared,
And silent sank and soared to sing

و تحته مسرح، في انسجام بهيج،
رقصت الفراشات البيضاء على الجناح،
وما زال طير القبرة المغني مرتفعا،
و غاص صامتا وارتفع يغني.

Questions:-

- 1- what does *accord* mean?
- 2- write the line which indicates that the bird stop singing while it flies lower.
اكتب العبارة التي تشير إلى أن الطائر يتوقف عن الغناء عندما يطير منخفضا.
- 3- find an example of alliteration. جد مثالا على الجناس.
- 4- What effect is the poet trying to achieve with the technique of alliteration ?
ما الأثر التي تريده الشاعرة لتحقيقه من استخدامها لتقنية الجناس.
- 5- how does the poet describe the insects like butterflies? كيف وصف الشعر الحشرات مثل الفراشات?

Answers:-

- 1- agreement. 2- And silent sank 3- And still the singing skylark soared
- 4- Alliteration adds to the rhythm of the poem and also links dissimilar words together
الجناس الاستهالي يضيف للوزن الشعري ويربط الكلمات المختلفة
- 5- move quickly تتحرك بسرعة

The cornfield stretched a *tender* green
To right and left beside my walks;

حقول الذرة امتدت خضراء غضة (ناضرة، طرية)
إلى اليمين واليسار بجانب ممشي .

I knew he had a *nest* unseen

عرفت أن لديه عشا لا يرى

Somewhere among the million *stalks*.

في مكان ما بين ملايين السيقان (سيقان الذرة)

1- Find a word which means **fresh and young**? جد كلمة تعني لين وصغير

2- What does the word "**stalks**" mean?

3- What does a bird do in a nest ? ماذا يفعل الطائر في العش

4- find a word which means "hidden, invisible". جد كلمة تعني مخفي أو غير مرئي

Answers:-

1- **tender**. 2- It's the long, upright part of the plant that supports the leaves: إنه الجزء الطويل المرتفع للأعلى والذي يحمل الأوراق.

3- It lays eggs: 4- unseen يضع بيضا

And as I paused to hear his song

ووقفت لأسمع أغنيته

While *swift* the sunny moments slid,

في حين انزلقت اللحظات المشمسة سريعا،

Perhaps his mate sat listening long,

ربما كانت رفيقته تستمع بإسهاب،

And listened longer than I did.

واستمعت أطول مما استمعت

1- what does the word "swift" mean?

2- find the line which indicates that the poet imagines that the skylark's companion is also listening somewhere in the cornfield.

3- find an example of alliteration.

4- Find one reference to another listener, apart from the poet herself. جد دليل لمستمع آخر، غير الشاعرة نفسها

5. How do we know that the poet leaves the cornfield before the skylark has stopped singing?

كيف لنا أن نعرف بأن الشاعرة غادرت حقل الذرة قبل أن يتوقف الطائر عن الغناء؟

Answers:-

1- fast 2- Perhaps his mate sat listening long, 3- listening long/ swift the sunny slid 4- Perhaps his mate sat listening long.

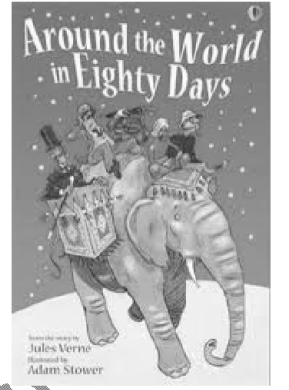
5- She says, Perhaps his mate sat listening long, And listened longer than I did. This shows that the poet leaves the cornfield but speculates that the bird's mate might still be listening to the song: therefore, the bird must still have been singing.

3. قالت، . ربما كانت رفيقته تستمع بإسهاب، واستمعت أكثر مما كنت أسمع. هذا يظهر أن الشاعرة غادرت حقل الذرة ولكنها توقعت أن رفيقة الطائر استمرت في الاستماع إلى الأغنية: لذلك، فإنه لا بد من أن يكون الطائر قد استمر بالغناء

Around the World in Eighty Days

by Jules Verne

حول العالم في ثمانين يوماً



The story, set in 1873 CE, is about an Englishman, Mr. Phileas Fogg, who is trying to complete ^{إكمال} a journey around the world in eighty days. At this point in the story, he and his travelling companion, the Frenchman Mr. Passepartout, are travelling through India by train. They have befriended another traveller, Sir Francis Cromarty.

القصة، بدأت في عام 1873 م، عن رجل انجليزي، السيد فيليس فوغ، الذي يحاول إكمال رحلة حول العالم في ثمانين يوماً. عند هذه النقطة في القصة، هو ورفيقه في السفر، الفرنسي السيد باسبارتوت، يسافرون عبر الهند بالقطار. وقد أصبحا صديقين مع مسافر آخر، السير فرانسيس كرومارتي.

The train stopped at eight o'clock, in the midst of a glade some fifteen miles beyond Rothal, where there were several ^{عشش} bungalows and workmen's cabins. The conductor, passing along the carriages, shouted, 'Passengers will get out here!' 'Where are we?' asked Sir Francis.

'At the ^{قرية صغيرة} hamlet of Kholby.'

'Do we stop here?'

'Certainly. The railway isn't finished.'

'What! Not finished?'

'No. There's still a matter of fifty miles to be laid from here to Allahabad, where the line begins again.'

'Yet you sell tickets from Bombay to Calcutta,' retorted Sir Francis, who was ^{منزعجاً} growing warm.

'No doubt,' replied the conductor, 'but the passengers know that they must provide means of transportation for themselves from Kholby to Allahabad.'

توقف القطار الساعة الثامنة، في وسط الغابة تقريباً خمسة عشر ميلاً وراء روثال، حيث كان هناك العديد من عشش القش وكابينات العمال. الدليل، يمر بقرب العربات، يصيح، "أيها الركاب أنزلوا هنا!" أين نحن؟" يسأل السير فرانسيس. "في قرية كولبي".

'هل نتوقف هنا؟'

'بالتأكيد. سكة الحديد لم تنتهي هنا.'

'ماذا! لم ينته؟'

'لا، لا يزال هناك مسافة خمسين ميلاً من هنا إلى الله أباد، حيث يبدأ الخط مرة أخرى.'

"ومع ذلك كنت تبيع تذاكر من بومباي إلى كلكتا،" رد السير فرانسيس بحسم، حيث كان منزعجاً.

"بدون شك"، أجاب الدليل، "ولكن الركاب يعرفون أنهم يجب توفير وسائل النقل لأنفسهم من كولبي إلى الله أباد".

'Sir Francis,' said Mr. Fogg quietly, 'we will, if you please, look about for some means of conveyance to Allahabad.'

'Mr. Fogg, this is a delay greatly to your ^{ليس في صالحك} disadvantage.'

'No, Sir Francis; it was ^{متوقع} foreseen.'

'What! You knew that the way—'

"السير فرانسيس، قال السيد فوغ بهدوء، "سنقوم بذلك، إذا من فضلك، ابحث لنا عن وسيلة نقل إلى مدينة الله أباد".
"السيد فوغ، هذا التأخير الكبير لغير صالحك".
"لا، السير فرانسيس. كان متوقعا".
"ماذا! أنت كنت على علم بأن هذا الطريق—"

عاجلاً أم آجلاً
العقبات
'Not at all, but I knew that some obstacle or other would sooner or later arise on my route.

Nothing, therefore, is lost. I have two gained days to sacrifice. A **steamer** leaves Calcutta for Hong Kong at noon, on the 25th. This is the 22nd, and we shall reach Calcutta in time.'

للرد بثقة
There was nothing to say to so confident a response.

Mr Fogg and Sir Francis Cromarty, after searching the village from end to end, came back without having found anything.

"لا على الإطلاق، لكنني كنت أعرف أن بعض العقبات أو غيرها ستظهر في طريقي عاجلاً أم آجلاً.
ومع ذلك لا شيء يمكن خسارته. لدي يومين إضافيين للتضحية. باخرة تغادر كلكتا إلى هونج كونج عند الظهر، في الخامس والعشرين. اليوم هو الثاني والعشرين، ونحن يجب أن نصل إلى كلكتا في الوقت المناسب".
لم يكن هناك شيء للرد بثقة.

بعد تفتيش قرية من أولها إلى آخرها، عاد السيد فوغ والسير فرانسيس كرومارتي دون العثور على شيء.
'I shall go afoot,' said Phileas Fogg.

Passepartout, who had now rejoined his master, made a **wry grimace**, as he thought of his magnificent, but too frail Indian shoes. After a moment's hesitation, he said, 'Monsieur, I think I have found a means of conveyance.'
تكشيرة ساخرة
تردد
وسيلة مواصلات

'What?'

'An elephant! An elephant that belongs to an Indian who lives but a hundred steps from here.'

'Let's go and see the elephant,' replied Mr. Fogg.

'أنا يجب أن نمشي على الأقدام، وقال فيليس فوغ.
باسبارتوت، الذي التحق بسيد، كثر تكشيرة ساخرة، كما كان يعتقد بروعته، ولكن الأحذية الهندية واهية جداً. بعد لحظة تردد، قال: "مسيو، أعتقد أنني وجدت وسيلة نقل".
"ماذا؟"

'فيل! فيل ينتمي إلى رجل هندي الذي يعيش على بعد مائة خطوة من هنا'.
"دعنا نذهب ونرى الفيل"، أجاب السيد فوغ.

They soon reached a small hut. **Enclosed** within some high **palings**, was the animal in question. An Indian came out of the hut, and, at their request, conducted them within the enclosure. The elephant, which was reared, not to be an animal that merely carried things around, but for warlike purposes, was half-domesticated. Happily, however, for Mr. Fogg, the animal's instruction in this direction had not gone far, and the elephant still preserved its natural gentleness.
سياج
محاط
على طلبهم
تمت تربيته
لأغراض الحروب
لطافته الطبيعية
لا يزال يحافظ

سرعان ما وصلوا إلى كوخ صغير. **محاط** بسياج عال، وكان فيه الحيوان المطلوب. خرج هندي من الكوخ، وبناء على طلبهم، قادهم إلى داخل الحظيرة المسيجة. الفيل، الذي أعيد تهجينه، ليس لحمل الأشياء، ولكن للأغراض الحربية، كان شبه أليف (نصف). لحسن الحظ، ومع ذلك، بالنسبة لفوج، فإن عملية تدريب الحيوان هذا الحيوان كانت في بدايتها، فإن الفيل لا يزال محافظاً على لطافته الطبيعية.

Kiouni – this was the name of the elephant – could doubtless travel rapidly for a long time, and, in default of any other means of conveyance, Mr. Fogg resolved to hire him. However, elephants are far from being cheap in India as they are becoming scarce. Male elephants, as they are only suitable for circus shows, are much sought after especially as the majority are domesticated. When therefore Mr Fogg proposed to the Indian to hire Kiouni, he refused point-blank. Mr Fogg persisted, offering the excessive sum of ten pounds an hour for the loan of the elephant to Allahabad. Refused. Twenty pounds? Refused also. Forty pounds?

كيوني - هذا كان اسم الفيل - بلا شك يمكنه السفر بسرعة لفترة طويلة، وفي غياب أي وسيلة أخرى من وسائل النقل، صمم السيد فوغ على استئجاره. ومع ذلك، والفيلة هي أبعد ما تكون رخيصة في الهند لأنها أصبحت نادرة. فالفيلة الذكور، مناسبة لعروض السيرك، وعليها طلب كبير بعد أن أصبحت بشكل خاص معاد تربيتها. ولذلك عندما اقترح السيد فوغ على الهندي استئجار كيوني، رفض مباشرة. أصّر السيد فوغ، وقدم مبلغ كبيراً 10 جنيهات للساعة الواحدة لاستعارة الفيل إلى مدينة الله أباد. فرفض. عشرون جنيهاً؟ رفض أيضاً. أربعون جنيهاً؟

Still refused. Phileas Fogg, without getting in the least flurried, then proposed to purchase the animal outright, and at first offered a thousand pounds for him. The Indian, perhaps thinking he was going to make a great bargain, still refused.

At two thousand pounds the Indian yielded.

‘What a price, good heavens!’ cried Passepartout, ‘for an elephant.’

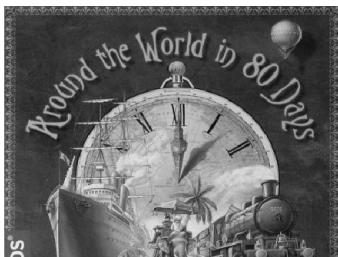
وما يزال يرفض. فيليس فوغ، دون أن يصل إلى مرحلة الغضب، ثم عرض بشراء الحيوان برمته، وفي البداية عرض عليه ألف جنيه. الهندي، ربما فكر في الحصول على صفقة كبيرة، بقي يرفض. وعند الألفي جنيه وافق الهندي. "يا إلهي ما هذا السعر!" صرخ باسباتوت، "من أجل فيل".

It only remained now to find a guide, which was comparatively easy. A young Parsee*, with an intelligent face, offered his services, which Mr. Fogg accepted, promising so generous a reward as to materially stimulate his zeal. The elephant was led out and equipped. Provisions were purchased at Kholby, and, while Sir Francis and Mr. Fogg took the howdahs* on either side, Passepartout got astride the saddle-cloth between them. The Parsee perched himself on the elephant's neck, and at nine o'clock they set out from the village, the animal marching off through the dense forest of palms by the shortest cut.

* **Parsee** – a person living in South Asia but descended from Persia.

* **howdah** – a seat for riding an elephant

بقي الآن فقط إيجاد دليل، والذي كان ميسراً. شاب فارسي*، بوجه ذكي، عرض خدماته، التي قبلها السيد فوغ، واعد أن يكافئه بشكل سخّي لذلك مكافأة ليعزز حماسه. تم تجهيز الفيل وقيادته. تم شراء المؤن في كولبي، وفي حين ركب السير فرانسيس والسيد فوغ على جانبي الهودج، وربط السيد باسبارتوت نفسه على السرج الذي بينهما. والفارسي تجثم عالياً على عنق الفيل، وفي الساعة التاسعة ارتحلوا من القرية، وساروا بالحيوان عبر غابة كثيفة من أشجار النخيل عبر الطرق الأقصر.



* الفارسي - شخص يعيش في جنوب آسيا ولكن ينحدر من بلاد فارس.

*الهودج - مقعد لركوب الفيل

Vocabulary: المفردات

1 Answer the questions.

1 What kind of house is a *bungalow* (line 6)? (السطر 6) ما هو نوع المسكن (عشة القش)

2 How does the word *hamlet* (line 9) suggest that there aren't many houses or people in the area where the train has stopped?

كيف تقترح كلمة "قرية" (سطر 9) بأنه ليس هنالك العديد من البيوت أو الناس في المنطقة حيث توقف القطار؟

3 What form of transport is a *steamer* (line 24)? (السطر 24) ما هو نوع وسيلة النقل (باخرة بخارية)

4 What kind of facial expression is a *wry grimace* (line 30), and why did Passepartout's face show this expression? (السطر 30) ما هو نوع التعبير الوجهي لك (كثرة ساخرة)، ولماذا وجه باسبارتوت بين هذا التعبير؟

5 Read line 36 again. Which words tell us that the elephant was kept safely away from direct contact with humans? (السطر 36 مرة أخرى. أي الكلمات تخبرنا بأن الفيل بقي بأمان بعيداً عن الاتصال المباشر مع البشر؟)

Answers:-

1 a house with one floor. بيت بطابق واحد.

2 A hamlet is a very small village, which suggests that there are very few people and houses.

القرية: هي قرية صغيرة التي تبين بأن هنالك القليل من الناس والبيوت

3 It's a ship powered by steam. إنها عبارة عن سفينة تزود طاقتها بواسطة البخار.

4 It's an expression that shows pain or unhappiness. Passepartout wasn't happy because he didn't want to walk far, as he didn't think his shoes would be sturdy enough.

عبارة عن تعبير الذي يبين الألم وعدم السعادة. باسبارتوت لم يكن سعيداً لأنه لم يكن يريد السير لمسافة بعيدة، كما أنه لم يكن يعتقد بأن حائه متيناً بما فيه الكفاية.

5 enclosed, palings: The elephant was in a compound surrounded by high palings. In other words, the animal was fenced in an area.

مكان مسيج، مغلق: الفيل كان محاطاً بسياج عال. بمعنى آخر، كان موضوعاً ضمن منطقة مسيجة.

Comprehension الاستيعاب

2 Answer the questions. أجب عن الأسئلة

1 Why can't the train continue its journey from Kholby to Allahabad?

لماذا لم يستطيع القطار أن يستمر في رحلته من كولبي إلى الله أباد؟

2 Why is Sir Francis annoyed during his conversation with the conductor? What expression is used to mean he is getting annoyed? (line 15)

لماذا السيد فرانسيس انزعج خلال المحادثة مع الدليل؟ ما التعبير الذي استخدمه للتعبير على أنه منزعج؟ (السطر 15)

3 How does Mr Fogg deal with the situation when he discovers that his train journey cannot continue? How does his attitude differ from that of Sir Francis? Look at lines 23 to 26.

كيف تعامل السيد فوغ مع الوضع عندما اكتشف بأن قطار الرحلة لا يستطيع أن يستمر؟ كيف اختلف موقفه من السيد فرانسيس؟ أنظر إلى السطر من 23 إلى 26.

4 Why did the Indian man decide to rear an elephant? لماذا الرجل الهندي قرر يربي فيلاً؟

5 How do we know that the elephant is not aggressive? كيف نعرف بأن الفيل لم يكن عدوانياً؟

6 How many people travel on the elephant? كم عدد الأشخاص الذين سافروا على متن الفيل؟

Answers:

- 1 The train cannot continue its journey because the railway line hasn't actually been completed.
القطار لم يتمكن من أن يستمر رحلته لأنه بالفعل خط السكة الحديد لم تكتمل.
 - 2 He is annoyed because he feels cheated by being sold a ticket to somewhere the train doesn't go.
'Growing warm' means getting annoyed.
" تعني أنه كان منزجاً Growing warm كان منزجاً لأنه شعر بأنه قد تم خداعه في بيع التذاكر إلى منطقة لم يصل إليها القطار. "
 - 3 Fogg says that he suspected that this might happen and suggests that they find another means of transport. Compared to Sir Francis, he is very calm and confident and doesn't show any anger.
السيد فوغ يقول بأنه اشتبه بأن هذا قد يحدث واقترح بأن يجد وسيلة مواصلات أخرى. بالمقارنة بالسير فرانسيس، فهو هادئ جداً وذا ثقة ولم يظهر أي غضب.
 - 4 He wanted it for fighting (الحرب) القتال (أراد من أجل القتال)
 - 5 'It still preserved its natural gentleness', meaning that it does not want to fight (lines 40-41).
لا يزال محافظاً على دمايته الطبيعية، يعني بأنه لا يود القتال (السطر 40-41).
 - 6 four – the guide, Passepartout, Sir Francis and Mr. Fogg
أربعة أشخاص- الدليل، باسبارتوت، السير فرانسيس والسيد فوغ.
- 3 - Complete the sentences with the correct word. أكمل الجمل بواحدة من الكلمات التالية:

Calm هادئ confident ثقة enthusiastic متحمس unapologetic غير آسف worried قلق

- 1 The conductor is..... about having sold a ticket to Allahabad to the travellers, even though the train will not take them there.
الدليل غير آسف على بيع التذاكر إلى الله أباد للمسافرين، حتى أن القطار لم يوصلهم إلى هناك.
- 2 Mr Fogg is..... that he will still complete his journey in eighty days.
السيد فوغ واثقاً بأنه سيكمل رحلته في ثمانين يوماً.
- 3 Passepartout feels..... about the prospect of walking the rest of the way to Allahabad.
باسبارتوت يشعر بالقلق حول فكرة مشي المسافة المتبقية إلى الله أباد.
- 4 Mr Fogg remains..... while he negotiates the sale of the elephant.
السيد فوغ بقي هادئاً بينما وهو يفاوض على بيع الفيل.
- 5 The guide is very..... about making the journey by elephant.
الدليل متحمس جداً حول تكملة الرحلة بواسطة الفيل.

Answers:- 1 unapologetic 2 confident 3 worried 4 calm 5 enthusiastic

4 - Complete the sentences 1-3 with the names of the characters.

أكمل الجمل من 1-3 باسم الشخصيات التالية:

Sir Francis Passepartout Phileas Fogg

- 1is prepared to walk the rest of the way to Allahabad.
فيليس فوغ مستعداً لمشي المسافة المتبقية إلى الله أباد.
- 2thinks that two thousand pounds is too much to pay for an elephant.
باسبارتوت يعتقد بأن ألفي جنيه كثير جداً تُدفع من أجل فيل.
- 3does not know where they are when the train stops.
السير فرانسيس لا يعلمون أين هم عندما توقف القطار.

Answers: -

1 Phileas Fogg 2 Passepartout 3 Sir Francis

5 - Find a line in the story that represents the following ideas.

جد السطور في القصة التي تمثل الأفكار التالية:

1 time (الوقت) (السطر 20-21) 2 money (المال) (السطر 49-51) 3 transport (وسائل النقل) (43-41)

Answers

1 lines 20-21 2 lines 49-51 3 lines 41-43

6 -Consider the idea of transport. Compare the train (lines 6–15) and the elephant (lines 38–45). What are the advantages and disadvantages of each mode of transport mentioned, and how does this relate to the rest of the extract?

فكر في فكرة وسائل النقل. قارن القطار (السطر 6-15) والفيل (السطر 38-45). ما هي مزايا وعيوب كل وسيلة النقل المذكورة، وكيف يرتبط هذا ببقية الملخص؟

Suggested answer:

Transport is an important theme in this story. These two passages describing a train's unfinished route and an elephant's potential to be a good mode of transport are interesting since the railway is not finished (line 11) and the elephant is needed to continue on their journey. The elephant, a live animal, is described like a mode of transport; it 'could doubtless travel rapidly and for a long time'. In this situation, the man-made transport fails, whereas the animal seems to be a more positive investment.

الجواب مقترح

وسائل النقل هو موضوع مهم في هذه القصة. هذين الممرين يصفان طري القطار الغير منتهي وإمكانات الفيل أن يكون أسلوباً جيداً للنقل مثيراً للاهتمام بما أن السكة الحديد لم تنته (السطر 11) ويجب على الفيل أن يواصل رحلتهم. الفيل، حيوان، تم وصفه في القصة كوسيلة نقل؛ فهو "يمكنه السفر بلا شك بسرعة ولفترة طويلة". في هذه الحالة، وسيلة النقل التي هي من صنع الإنسان (القطار) فشلت في توصيلهم، في حين يبدو هان ذا الحيوان استثماراً أكثر إيجابية.

7 Do you think that this story shows the importance of time? Justify your answer.

هل تعتقد أن هذه القصة تبين أهمية الوقت؟ برر إجابتك.

Suggested answer

I think that this story shows the importance of time when Phileas Fogg is so precise about the number of days they have to spare in line 24. It also references time in the passage where the elephant is described ('rapidly', line 41). However, I think that more importance is given to efficiency, because Phileas Fogg is not in a hurry; he is instead very well prepared (lines 23–25).

أعتقد أن هذه القصة تبين أهمية الوقت عندما كان فوغ فيليس دقيقاً جداً بعدد الأيام في السطر 24. وتشير أيضاً للوقت في الممر حيث تم وصف الفيل ('بسرعة'، سطر 41). ومع ذلك، أعتقد أن الأهمية الأكبر أعطيت للفعالية، لأن فيليس فوغ ليست في عجلة من أمره. وقال انه بدلا من ذلك يتم فهو مستعد بشكل جيد (خطوط 23-25).

A.B 57

1 Read lines 8–22. Making specific reference to these lines, compare and contrast the characters of Sir Francis and Phileas Fogg. Comment on the things they say and do. Remember to quote from the text.

1. اقرأ السطور من 8-22. بالإشارة إلى هذه السطور، قارن بين شخصية السير فرانسيس و فيليس فوغ. علق على الأشياء التي قالوها وفعلوها. تذكر أن تقتبس من النص.

Suggested answer: Sir Francis and Phileas Fogg have very different personalities. Whilst Sir

Francis gets easily angry, Phileas Fogg is calm and assured. In line 12, Sir Francis speaks in exclamation and short sentences: "What! Not Finished". In contrast, Phileas Fogg is calm, unsurprised and almost amused by the situation. His sentences are more carefully considered, and he speaks "quietly", using polite terms such as "please" in line 18. Overall, I would say that it is much better to react like Phileas Fogg in such a situation, as it is much more stressful to be angry.

الإجابة المقترحة: السير فرانسيس و فيليس فوغ لديهما شخصيات مختلفة جداً. بينما السير فرانسيس يغضب بسهولة، فإن فوغ فيليس هادئ و واثق. في السطر 12، السير فرانسيس يتحدث في تعجب و جمل قصيرة: "ماذا! لم ينته". في المقابل، فوغ فيليس هادئ، غير مندهش و مستمتعاً تقريباً من الوضع. جملة تعتبر حذره أكثر، ويتحدث "بهدوء"، و يستخدم مصطلحات مهذبة مثل "من فضلك" في سطر 18. وعموماً، أود أن أقول أنه من الأفضل كثيراً التصرف مثل فوغ فيليس في مثل هذه الحالة، بدلا من أن تكون متوتراً و غاضباً.

ملخص الاسئلة حسب النمط الوزاري

"The train stopped at eight o'clock, in the midst of a glade some fifteen miles beyond Rothal, where there were several **bungalows** and workmen's cabins. The conductor, passing along the carriages, shouted, 'Passengers will get out here!' 'Where are we?' asked Sir Francis.

'At the **hamlet** of Kholby.'

'Do we stop here?'

'Certainly. The railway isn't finished.'

1 What kind of house is a **bungalow** (عشة القش) ما هو نوع المسكن

2 How does the word **hamlet** suggest that there aren't many houses or people in the area where the train has stopped? كيف تقترح كلمة "قرية" بأنه ليس هنالك العديد من البيوت أو الناس في المنطقة حيث توقف القطار؟

Answers:-

1 a house with one floor. 2 A hamlet is a very small village, which suggests that there are very few people and houses. القرية: هي قرية صغيرة التي تبين بأن هنالك القليل من الناس والبيوت.

'Not at all, but I knew that some obstacle or other would sooner or later arise on my route.

Nothing, therefore, is lost. I have two gained days to sacrifice. A **steamer** leaves Calcutta for Hong Kong at noon, on the 25th. This is the 22nd, and we shall reach Calcutta in time.'

1- What form of transport is a **steamer** ? ما هو نوع وسيلة النقل (باخرة بخارية)

-It's a ship powered by steam. إنها عبارة عن سفينة تزود طاقتها بواسطة البخار.

"Passepartout, who had now rejoined his master, made a **wry grimace**, as he thought of his magnificent, but too frail Indian shoes. After a moment's hesitation, he said, 'Monsieur, I think I have found a means of conveyance.'

1- What kind of facial expression is a **wry grimace**, and why did Passepartout's face show this expression? ما هو نوع التعبير الوجهي للـ (كثرة ساخرة ، ولماذا وجهه بأسبارتوت بين هذا التعبير ؟

- It's an expression that shows pain or unhappiness. Passepartout wasn't happy because he didn't want to walk far, as he didn't think his shoes would be sturdy enough.

عبارة عن تعبير الذي يبين الألم وعدم السعادة. بأسبارتوت لم يكن سعيداً لأنه لم يكن يريد السير لمسافة بعيدة، كما أنه لم يكن يعتقد بأن حذاءه سيكون متيناً كفاية.

"They soon reached a small hut. **Enclosed** within some high **palings**, was the animal in question. An Indian came out of the hut, and, at their request, conducted them within the enclosure. The elephant, which was reared, not to be an animal that merely carried things around, but for warlike purposes, was half-domesticated. and the elephant still preserved its natural gentleness. Kiouni – this was the name of the elephant – could doubtless travel rapidly for a long time, and, in default of any other means of conveyance, Mr. Fogg resolved to hire him. "

1- Which words tell us that the elephant was kept safely away from direct contact with humans?

. أي الكلمات تخبرنا بأن الفيل بقي بأمان بعيداً عن الاتصال المباشر مع البشر؟

2- Why did the Indian man decide to rear an elephant? لماذا الرجل الهندي قرر يربي فيلاً؟

3- How do we know that the elephant is not aggressive? كيف نعرف بأن الفيل لم يكن عدوانياً؟

4- Find a line in the story that represents the idea of transport. جد السطر في القصة الذي يمثل فكرة المواصلات أو النقل.

Answers:-

1- **enclosed, palings**: The elephant was in a compound surrounded by high palings. In other words, the animal was fenced in an area. مكان مسيج، مغلق: الفيل كان محاطاً بسياج عال. بمعنى آخر، كان موضوعاً ضمن منطقة مسيجة.

2- He wanted it for fighting (for warlike purposes) أرادته من أجل القتال (الحرب، أهداف قتالية)

3- 'It still preserved its natural gentleness', meaning that it does not want to fight.

لا يزال محافظاً على دمايته الطبيعية، يعني بأنه لا يود القتال .

4- could doubtless travel rapidly for a long time

‘No doubt,’ replied the conductor, ‘but the passengers know that they must provide means of transportation for themselves from Kholby to Allahabad.’

‘Sir Francis,’ said Mr. Fogg quietly, ‘we will, if you please, look about for some means of conveyance to Allahabad.’

‘Mr. Fogg, this is a delay greatly to your disadvantage.’

‘No, Sir Francis; it was foreseen.’

‘What! You knew that the way—’

1- Why can't the train continue its journey from Kholby to Allahabad?

لماذا لم يستطيع القطار أن يستمر في رحلته من كولبي إلى الله أباد؟

2- Why is Sir Francis annoyed during his conversation with the conductor? What expression is used to mean he is getting annoyed?

لماذا السير فرانسيس انزعج خلال المحادثة مع الدليل؟ ما التعبير الذي استخدمه للتعبير على أنه منزعج؟

3- How does Mr. Fogg deal with the situation when he discovers that his train journey cannot continue? How does his attitude differ from that of Sir Francis? Look at lines 23 to 26.

كيف تعامل السيد فوغ مع الوضع عندما اكتشف بأن قطار الرحلة لا يستطيع أن يستمر؟ كيف اختلف موقفه من السير فرانسيس؟

4- compare and contrast the characters of Sir Francis and Phileas Fogg. قارن بين شخصيتي سير فرانسيس وفيليس فوج.

Answers:-

1 -The train cannot continue its journey because the railway line hasn't actually been completed.

القطار لم يتمكن من أن يستمر رحلته لأنه بالفعل خط السكة الحديد لم تكتمل.

2 -He is annoyed because he feels cheated by being sold a ticket to somewhere the train doesn't go. 'Growing warm' means getting annoyed.

" تعني أنه كان منزعجاً لأنه شعر بأنه قد تم خداعه في بيع التذاكر إلى منطقة لم يصل إليها القطار. "

3 -Fogg says that he suspected that this might happen and suggests that they find another means of transport. Compared to Sir Francis, he is very calm and confident and doesn't show any anger.

السيد فوغ يقول بأنه اشتبه بأن هذا قد يحدث واقترح بأن يجد وسيلة مواصلات أخرى. بالمقارنة بالسير فرانسيس، فهو هادئ جداً وذات ثقة ولم يظهر أي غضب.

4- **Sir Francis gets easily angry, Phileas Fogg is calm and assured**

السير فرانسيس يغضب بسهولة، فان فوغ فيليس هادئ وواثق

"It only remained now to find a guide, which was comparatively easy. A young Parsee*, with an intelligent face, offered his services, which Mr. Fogg accepted, promising so generous a reward as to materially stimulate his zeal. The elephant was led out and equipped. Provisions were purchased at Kholby, and, while Sir Francis and Mr. Fogg took the howdahs* on either side, Passepartout got astride the saddle-cloth between them. The Parsee perched himself on the elephant's neck, and at nine o'clock they set out from the village, the animal marching off through the dense forest of palms by the shortest cut."

1- How many people travel on the elephant? كم عدد الأشخاص الذين سافروا على متن الفيل؟

2- Quote the sentence which shows that the guide is very enthusiastic about making the journey by elephant. اقتبس الجملة التي تشير الى ان الدليل متحمس جداً حول تكملة الرحلة بواسطة الفيل.

Answers:-

1- four 2- A young Parsee*, with an intelligent face, offered his services, which Mr. Fogg accepted, promising so generous a reward as to materially stimulate his zeal.

Teacher's Book دليل المعلم

Read the following extract from the story. Find two examples of literary devices.

اقرأ المقتطف التالي من القصة. جد اثنين من الأمثلة على أدوات أدبية.

"The Parsee perched himself on the elephant's neck, and at nine o'clock they set out from the village, the animal marching off through the dense forest of palms by the shortest cut."

Answer: Alliteration جناس: Parsee perched Personification تجسيد: the animal marching

Revision B

مراجعة المنهاج 80 + 79 S.B.

Reading

1- Read the first part of this article carefully, and then answer the questions which follow.

1. اقرأ الجزء الأول من هذا المقال بعناية، ومن ثم أجب على الأسئلة التي تلي.

Doing an internship تدريب القيام بفترة تدريب

Finding work in a crowded job market can be challenging sometimes, especially for graduates **who** do not have any work experience. Many employers are looking for people with a proven track record in a particular area of work. However, **you** need to have a job in order to get experience. Doing an internship is a good way to **get around** this problem.

العثور على عمل في سوق العمل المزدحم يمكن أن يكون تحدياً في بعض الأحيان، وخاصة للخريجين الذين ليس لديهم أي خبرة في العمل. العديد من أرباب العمل يبحثون عن أصحاب سجل حافل في مجال معين من العمل. ومع ذلك، تحتاج إلى الحصول على وظيفة من أجل الحصول على الخبرة. القيام بفترة تدريب هو وسيلة جيدة للتغلب على هذه المشكلة.

Internships provide work experience for university students, graduates and people considering career changes. Although **they** are not usually paid, interns do get many benefits. The most important benefit **is considered to be** the opportunity to get valuable work experience.

توفر فترة التدريب خبرة في العمل لطلاب الجامعات والخريجين والناس الذين يفكرون بالتغييرات الوظيفية. على الرغم من أنها ليست مدفوعة الأجر عادة، إلا أن المتدربين يحصلون على الكثير من الفوائد. تعتبر أهم فائدة هي إتاحة الفرصة في الحصول على خبرة عملية قيمة.

1 -Why is it sometimes challenging for graduates to get their first job?

2 -What does the phrasal verb 'get around' in line 4 mean?

3- What does the pronoun 'they' in bold in line 7 refer to?

4 -What does the writer feel is the main reason for doing an internship?

1. لماذا يعتبر تحدي في بعض الأحيان للخريجين في الحصول على وظيفتهم الأولى؟

2. ما هو معنى الفعل المركب الظرفي "get around" في سطر 4؟

3. على ماذا يعود الضمير "they" المكتوب بالخط الغامق في سطر 10؟

4. حسب وجهة نظر الكاتب ما هو السبب الرئيسي للقيام بفترة تدريب؟

Answers:

1. They don't have any work experience and employers are looking for people who can show evidence of what they have done previously.

2 It means **overcome or find a solution to**.

3 'They' refers to interns.

4 The main reason is to get valuable work experience.

2. استمع إلى بقية المقال واجب على الأسئلة. -Listen to the rest of the article and answer the questions. 2

تكملة المقالة من شريط الاستماع Audioscript

Furthermore, many employers view interns as possible employees. Many interns, once they have proved that they are capable and hard-working, are offered a full-time position after the end of the internship contract. This 'trial period' also gives interns the chance to see whether they have made the right career choice.

وعلاوة على ذلك، العديد من أرباب العمل يرون المتدربين كموظفين محتملين. العديد من المتدربين، بعد أن يثبتوا أنهم مؤهلين و قادرين على العمل الجاد، تعرض عليهم وظيفة بدوام كامل بعد انتهاء عقد التدريب. هذه "الفترة التجريبية" أيضا تعطي المتدربين فرصة لرؤية ما إذا كانوا قد اتخذوا الخيار الوظيفي الصحيح.

Contacts or references within an industry can really help someone applying for a job, and internships provide the chance to meet lots of people in a certain field of work. An internship is a great way to become more confident in the workplace. This increase in confidence will also help a great deal when it comes to the first interview for your first paid job.

الاتصالات أو المعارف ضمن الصناعة يمكن أن تساعد حقا شخص ما في التقدم بطلب للحصول على وظيفة، وتوفير فترة التدريب فرصة لقاء الكثير من الناس في مجال معين من العمل. فترة التدريب هي وسيلة رائعة لتصبح أكثر ثقة في مكان العمل. هذه الزيادة في الثقة تساعد أيضا بقدر كبير عندما يتعلق الأمر بالمقابلة الأولى لأول وظيفة مدفوعة الأجر.

5. كيف ينظر العديد من أرباب العمل إلى متدريهم؟ 5 How do many employers view their interns?

6. ما هو المقصود بـ "الفترة التجريبية"؟ 6 What is meant by 'trial period'?

7. ما هي الفرصة التي توفرها فترة التدريب؟ 7 What chance do internships provide?

Answers: 5 They view them as possible employees. 6 A 'trial period' means that the two parties involved (employer and intern) can 'try out' the other to see if the situation is right for them, before getting into an employment contract.

7 Internships provide the chance to meet lots of people in a field of work/to network/to become more confident, and to see if they have made the right career choice.

Vocabulary and grammar

3 Choose the correct option in brackets to complete the following sentences.

3. اختر الخيار الصحيح من بين الأقواس لاستكمال الجمل التالية.

1 The graduation ceremony was a very----- occasion for everyone.
(memory / memorising / memorable)

2 Nuts contain useful----- such as oils and fats.
(nutrients / nutritious / nutrition)

3 You don't speak French, ----- ? (don't you / you don't / do you)

4 If you----- to learn a new language, you need to be motivated.
(will want / want / wanted)

5 If only I----- lost my ticket! (haven't / didn't / hadn't)

Answers: 1 memorable 2 nutrients 3 do you 4 want 5 hadn't

4 -Complete the second sentence so that it has the same meaning as the first.

4. أكمل الجملة الثانية بحيث يكون لها نفس معنى الجملة الأولى.

- 1 People say that the brain is like a computer.
It-----the brain is like a computer.
- 2 Arab mathematicians invented algebra.
Algebra -----Arab mathematicians.
- 3 Where does the bus go from, please?
Could -----from?
- 4 I am sorry that I didn't read that book.
I wish-----that book.

Answers: 1 is said that 2 was invented by 3 you tell me where the bus goes 4 I had read

Speaking

5

1 - If you could go to school anywhere in the world, where would you go? What do you think it would be like? Talk to your partner about this, using the correct language.

2- Your school wants to introduce a new subject into its curriculum. All students have been asked to vote on this. These are the subjects that students can vote for:

5. 1 إذا أمكنك الذهاب إلى مدرسة في أي مكان في العالم، أين كنت ستذهب؟ كيف تعتقد أنها ستكون؟
تحدث مع زميلك عن هذا الموضوع، وذلك باستخدام لغة سليمة.
- 2 مدرستك تريد إدخال موضوع جديد في مناهجها. طلب من جميع الطلاب التصويت على هذا الأمر.
و هذه هي الموضوعات التي يمكن للطلاب التصويت عليها:

- Philosophy فلسفة
- Graphic Design تصميم جرافيكي
- Textiles منسوجات
- Art History تاريخ الفن
- Engineering هندسة

Discuss with your partner the advantages and disadvantages of each subject. Decide on the best two options.
اتخذ قرار بشأن أفضل خيارين. ناقش مع زميلك مزايا و عيوب كل موضوع.

Answers: Students' own answers إجابات الطلبة

Writing

6 -Edit the following text. There are three grammar mistakes, one spelling mistake and one punctuation mistake. Find and correct them.

6. حرر النص التالي. هناك ثلاثة أخطاء قواعدية، خطأ إملائي واحد و خطأ ترقيمي واحد. جدها و صححها.

It is believe that when you learn a forein language, it helps to use the language as much you can. You should take every opportunity to engage in the conversation with a native speaker. Reading English books, or magazines also helps.

Answers: 1 believed 2 foreign 3 as much as you can 4 a conversation 5 books or magazines

Revision B

AB 45

1 Read the first part of a conversation about studying abroad.

1. اقرأ الجزء الأول من الحديث عن الدراسة في الخارج .

Saeed: Excuse me, Mr Williams. I'm interested in knowing how the university system works in the UK. I mean, how do you apply?

Mr William: Are you thinking of going to a British university?

Saeed: No, I don't think so, but my cousin might.

Mr William: I see. Well, it's quite a long process actually. The first thing is, you look for courses that you like – you can get all the information you need online but it's best to go and visit the actual universities, of course. They have official open days, but you can arrange to go any time really.

Saeed: Hmmm, and what qualifications do you need?

Mr William: That's one of the things you will find out when you do your research. It's different for each university, and each course. However, international students like your cousin have to prove that their English is good enough.

Saeed: How do they do that?

سعيد: عفوا، سيد وليامز. أنا مهتم في معرفة الكيفية التي يعمل بها النظام الجامعي في المملكة المتحدة. أعني، كيف يمكن تقديم طلب التحاق؟
السيد وليام: هل تفكر في الذهاب إلى إحدى الجامعات البريطانية؟

سعيد: لا، أنا لا أعتقد ذلك، ولكن ابن عمي ممكن.

السيد وليام: فهمت. حسنا، هو إلى حد ما عملية طويلة فعلا. أول شيء هو، ابحث عن الدورات التي تريد – يمكنك الحصول على كل ما تحتاجه من معلومات على الانترنت ولكن من الأفضل أن تذهب و تزور الجامعات على ارض الواقع، طبعاً. لديهم أيام رسمية مفتوحة، ولكن يمكنك ترتيب للذهاب في أي وقت حقا.

سعيد: اممم، وما هي المؤهلات التي تحتاجها؟

السيد وليام: هذا واحد من الأشياء التي سوف تجدها عندما تقوم بالبحث. إنها مختلفة في كل جامعة، وكل دورة. ومع ذلك، الطلاب الدوليين مثل ابن عمك عليهم أن يثبتوا أن لغتهم الإنجليزية هي جيدة بما فيه الكفاية.

سعيد: كيف يفعلون ذلك؟

-Decide whether these statements are true or false. Correct the false statements.

قرر ما إذا كانت العبارات التالية صحيحة أم خاطئة. صحح الجملة الخاطئة.

1-Saeed is planning to apply to a British university.

2-You are only allowed to visit universities on specially-arranged days.

3-Everyone applies online through the same website.

1. يخطط سعيد لتقديم طلب لإحدى الجامعات البريطانية. 2. يسمح لك فقط بزيارة الجامعات في أيام محددة.

3. كل فرد يقدم طلب عبر الانترنت من خلال الموقع نفسه.

Answers: 1 False. His cousin might apply.

2 False. They have official open days, but you

can arrange to go any time. 3 True

5 -Choose the correct option, a, b, c or d. 5

1- If Huda _____ ill yesterday, she wouldn't have missed the exam.

a wasn't b hadn't been c hasn't been d hadn't

2-I haven't got as much homework _____ my brother.

a so b than c as d like

3-I couldn't climb Mount Everest _____ someone carried my equipment for me!

a even if b as long as c provided that d when

4-That's a great idea. How did you come _____ it?

a up with b up to c up in d on with

Answers: 1 b 2 c 3 a 4 a

6. أعد كتابة الجمل التالية مستخدماً الكلمات بين الأقواس. -Rewrite the sentences with the words in brackets.

- 1 I wish I'd done more revision. (only)
.....
- 2 There's less information on the website than there is in the book. (as much)
.....
- 3 The police are investigating the cause of the accident. (look)
.....

Answers: 1 If only I'd done more revision. 2 There isn't as much information on the website as in the book. 3 The police are looking into the cause of the accident.

7. أكمل الجمل. -Complete the sentences so that they mean the same as the ones above them.

- 1- Where's the post office, please?
Do you mind.....?
- 2- They say that fish is good for the brain.
Fish.....
- 3- You shouldn't worry so much.
If I.....
- 4- The cheapest thing on the menu is orange juice.
The least.....

Answers: 1 telling me where the post office is 2 is said to be good for the brain
3 were you, I wouldn't worry so much 4 expensive thing on the menu is orange juice

8. ضع دائرة. -Circle the correct word from each pair of words to complete the sentences.

- 1 - That exam wasn't very difficult, *wasn't / was* it?
- 2 -If my father had gone to university, he *can / could* have been a teacher.
- 3 -Jameel might not have become a musician if his parents *haven't / hadn't* encouraged him.
- 4 -Which words did you need to look up / *over* in a dictionary?
- 5 -Jaber looked *even / as* if he hadn't slept very well.

Answers: 1 was 2 could 3 hadn't 4 up 5 If

9 -Complete the sentences with the words in the box. One word is not needed.

further later least less longer much

- 1 - My sister doesn't eat as..... as I do. She always puts on her plate than I do.
- 2 -I'm tired today because I went to bed than usual last night.
- 3 -I didn't enjoy the book. In fact it was the..... interesting story I've ever read.
- 4 -The bus is late. We'll have to wait a little.....

Answers: 1 much; less 2 later 3 least 4 longer

10 -Match the definitions with the words in the box. One word is not needed.

proficiency vocational look into negotiate recall spill

- 1 relating to an occupation: 1. متعلق بمهنة
- 2 discuss in order to come to an agreement: 2. مناقشة من أجل التوصل إلى اتفاق
- 3 skill, experience: 3. مهارة وخبرة
- 4 remember: 4. يتذكر
- 5 investigate: 5. يتحقق

Answers: 1 vocational 2 negotiate 3 proficiency 4 recall 5 look into

AB (60) READING (20 marks)

Read the following text carefully, and then answer all the questions that follow.

اقرأ النص التالي بحذر، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه.

World Memory Championships:

بطولة العالم للذاكرة

A -The World Memory Championship is an annual three-day event that has been held in different locations all over the world since 1991 CE. There are ten contests, each one testing different uses of short-term memory.

أ- بطولة العالم للذاكرة هو حدث سنوي لمدة ثلاثة أيام التي تم عقدها في مواقع مختلفة في جميع أنحاء العالم منذ عام 1991 م. هناك عشرة مضامين للمسابقات، كل واحد يختبر الاستخدامات المختلفة للذاكرة على المدى القصير.

B- The contests include listening to numbers spoken out loud and then recalling them (the world record is 364), memorising a sequence of abstract images in fifteen minutes (the world record is 492), memorising lists of words, etc. A German man achieved a world record of 501 numbers in random order during the 2013 CE championship. At the same event, a Welsh man managed to recall 224 random words, after he had studied them for only 15 minutes.

ب- وتشمل مسابقات الاستماع إلى أرقام يتم قراءتها بصوت عال ثم يطلب استذكارها (الرقم القياسي العالمي هو 364)، حفظ سلسلة من الصور المجردة في خمس عشرة دقيقة (الرقم القياسي العالمي هو 492)، حفظ قوائم من الكلمات وهكذا. رجل ألماني حقق الرقم القياسي العالمي من 501 الأرقام مرتبة ترتيباً عشوائياً خلال البطولة 2013 م. وفي نفس الحدث، تمكن رجل ويلزي من أن يستذكر 224 من الكلمات العشوائية، بعد أن كان قد درسها لـ 15 دقيقة فقط.

C- In 2001 CE, the interval between the numbers was shortened from two seconds to one. Even with this change, the records still reveal great achievements. The slogan on the World Memory Championships says 'Human Potential is Infinite'. With the evidence of the championships' results, perhaps that is true.

ج- في عام 2001 م، تم اختصار الفترة الزمنية الفاصلة بين الأرقام من ثانيتين إلى ثانية واحدة. حتى مع هذا التغيير، لا تزال السجلات تظهر انجازات عظيمة. يقول شعار البطولة "إمكانات الذاكرة البشرية لانهاية لها"، مع الأدلة من نتائج بطولة "، لعل هذا صحيح.

A Match the sentence beginnings 1-5 with their endings a-e. (10 marks)

صل بدايات الجمل 1-5 مع نهاياتها

beginnings	endings
1 The championships have different contests 1. البطولة فيها مضامين مختلفة	a was shortened from two seconds to one in 2001 CE. أ. في عام 2001 م، تم اختصارها من ثانيتين إلى ثانية واحدة
2 A man from Germany 2. رجل من ألمانيا	b remembered 224 random words. 2. تذكر 224 كلمة عشوائية.
3 A man from Wales 3. رجل من ويلز	c could remember 501 numbers in random order. 3. استطاع أن يتذكر 501 رقم مرتبة عشوائياً.
4 The interval between numbers 4. الفترة الزمنية الفاصلة بين الأرقام	d prove the infinite human capacity. 4. أثبتت أن إمكانات الذاكرة البشرية لانهاية لها.
5 The results of the championships 5. نتائج البطولة	e for different uses of short-term memory. 5. للاستخدامات المختلفة للذاكرة على المدى القصير.
1: e 2: c 3: b 4: a 5: d	

B- The text has three paragraphs. In which paragraph (A-C) can you find information about the following? (5 marks)

في النص ثلاث فقرات. في أي فقرة من الفقرات الثلاث يمكن أن تجد المعلومات التالية ؟

Sentences	Answers
1 the kinds of contests that the championships involve: نوع المضامين التي تحتويها البطولة:	B
2 the year of the first World Memory Championships event: السنة التي عقدت فيها أول بطولة عالمية للذاكرة:	A
3 the slogan of the World Memory Championships: شعار بطولة العالم للذاكرة:	C
4 the duration of the championships: مدة البطولة	A
5 a world record in the 2013 CE championship: الرقم القياسي العالمي للبطولة لعام 2013	B

C -Complete the following summary with words from the text. (5 marks)

أكمل الملخص التالي بكلمات من النص.

The World Memory Championship is an (1) _____ that is held every year. It has different contests which test (2) _____ memory. World

(3) _____ have been broken by participants of different nationalities. The

(4) _____ are becoming greater every year. This championship proves how limitless human (5) _____ is.

بطولة العالم للذاكرة هي (1) _____ التي تعقد كل عام. فيها مضامين مختلفة تختبر الذاكرة (2) _____ -

(3) _____ العالمي تم تحطيمه عن طريق متسابقين من جنسيات مختلفة. ال (4) _____ تصبح أكبر كل عام. البطولة أثبتت أن لا حدود لل (5) _____ البشرية.

Answers:

1. an annual three-day event
2. short-term
3. record
4. achievements
5. Potential



GUIDED WRITING

الكتابة الموجهة

Read the information in the table below then, in your ANSWER BOOKLET, write two sentences about **purposes of building dams**. Use appropriate linking words such as : and, also, but..... etc.

- control the traffic areas.
- save time and effort.
- reduce the car accident.
- make car journeys faster and shorter.

-Firstly, there are manyالعنوان.....such as ...الفرعية 1.....andالفرعية 2.....

-In addition, there are otherالكلمة الافتتاحية في العنوان.....likeالفرعية 3.....andالفرعية 4.....

- **Firstly, there are many** purposes of building tunnels **such as** controlling the traffic jam **and** saving time and effort.
- **In addition, there are other** purposes of building tunnels **like** reducing the car accidents **and** making car journeys faster and shorter.

How to save Forests?

- avoid building residential areas.
- build parks for visitors.
- reduce cutting down trees.
- ban the criminals who cut trees.

Firstly, there are many ways to save the forest such as avoiding building residential areas and building parks for visitors.

- In addition, there are other ways to save the forest like reducing cutting down trees and banning the criminals who cut trees.

What should be done to keep fitness ?

- drink 8 -10 litters of water daily.
- run 2 -4 kilometre every morning.
- do exercises
- reduce the amount of calories.

- Firstly, there are many **things that should be done to keep fitness** such as drinking.....daily and runningmorning.

- In addition, there are other **things that should be done to keep fitness** like doing exercises and reducingcalories.

Why do people leave their countries?

- find better jobs.
- complete high education.
- escape from wars.
- seek better life.

-Firstly, there are many **reasons** that make people leave their countries like finding better life and completing high education.

-In addition, there are other **reasons** that make people leave countries like escaping from wars and seeking better life.

Face to face learning	Online distance learning
<ul style="list-style-type: none"> - There are a lot of opportunities for group discussions. - There is a lot of support from lecturers and tutors. 	<ul style="list-style-type: none"> - You don't have to attend classes. - You can earn money while you are studying.

On the one hand, العنوان has many qualities خصائص such as and
On the other hand, العنوان has some qualities likeand.....

There are many qualities of العنوان such as and
On the other hand, there are some qualities of العنوان like and

On the one hand, face to face learning has many qualities for example there are a lot of opportunities for group discussions and there is a lot of support from lecturers and tutors.
On the other hand, online distance learning has some qualities for example you don't have to attend classes and you can earn money while you are studying.

Interpreter career	Engineer career
<ul style="list-style-type: none"> - comfortable - rewarding - secure 	<ul style="list-style-type: none"> -uncomfortable - not rewarding - dangerous

On the one hand, interpreter career is comfortable, rewarding and secure.
On the other hand, engineer career is uncomfortable, not rewarding and dangerous.

- Your name Farida Jabari, and you want to apply for a job in a secondary school in Amman. Write a short cover letter using the following information.

Address: 215 Rainbow Street, Amman

Education: Degree in English (2009 CE)

Work experience: Teacher of English, Amman

I am Farida Jabari, I live in 215 Rainbow Street in Amman. I have a degree in English in 2009 CE . I worked as teacher of English in Amman .

Read the following information bellow, and write two sentences about disadvantages of studying abroad.

- miss your family and friends
- deal with difficult situations.
- it is very expensive.
- you cant visit your home regularly.

.....
.....
.....
.....

Glossary

Unit 10

- 1- **adaptable** :- (adjective) able to adapt to new conditions or situations **adapt** (verb) – **adaptation** (noun)
1- قادر على التكيف :- (صفة) القدرة على التكيف مع الظروف أو الأوضاع الجديدة. / التكيف (فعل) - التكيف (اسم)
- 2- **ambitious** :- (adjective) having a strong desire for success or achievement. / **ambition** (noun)
2- طموح :- (صفة) وجود رغبة قوية للنجاح أو إنجاز. / الطموح (اسم)
- 3- **attribute** :- (noun) a quality or feature that is considered to be good or useful (in a person) . **attribute** (verb) – **attribution** (noun)
3- ميزة :- (اسم) النوعية أو الميزة التي تعتبر أن تكون جيدة أو مفيدة (في شخص). / يتسم بـ (فعل) - السمة (اسم)
- 4- **competent** :- (adjective) having enough skill or knowledge to do something to a satisfactory standard. / **competence** (noun).
4- متخصص :- (صفة) وجود ما يكفي من المهارة أو المعرفة للقيام بشيء على مستوى مقبول. / اختصاص (اسم)
- 5- **conscientious** :- (adjective) showing a lot of care and attention (to a task). / **conscience** (noun)
5- شديد الاهتمام :- (صفة) يظهر الكثير من الرعاية والاهتمام (للمهمة). / مثابرة (اسم)
- 6- **curriculum vitae** :- / (noun) CV a short, written description of a person's qualifications, skills and work experience that they send to potential employers.
6- السيرة الذاتية :- / (اسم) CV ، توصيف قصير مكتوب من مؤهلات الشخص والمهارات والخبرة العملية التي قام بإرسالها لأرباب العمل المحتملين.
- 7- **enclosed** :- (adjective) surrounded, especially by a fence or wall. / **enclose** (verb)
7- محاط بـ :- (صفة) محاط، خاصة بسياج أو جدار يحيط (فعل)
- 8- **enthusiastic** :- (adjective) showing a lot of interest and excitement about something. / **enthusiasm** (noun)
8- متحمس :- (صفة) تظهر الكثير من الاهتمام والاندفاع حول شيء. / الحماس (اسم)
- 9- **fond of** :- (adjective) having an affection or liking for someone or something
9- مولع بـ :- (صفة) يملك عاطفة أو يروق لشخص أو شيء ما.
- 10- **full-time** :- (adjective) [of a job] happening or working for the whole of the working week, and not only part of it
10- عمل بدوام كامل :- (صفة) [في مجال الوظيفة] يحدث أو يعمل على مدى أسبوع العمل، وليس فقط جزء منه.
- 11- **headphones** (plural noun) a piece of equipment that you wear over your ears to listen privately to the radio, music, etc.
11- سماعات :- (اسم الجمع) قطعة من المعدات التي ترتديها أكثر من أذنك للاستماع خاصة إلى الراديو والموسيقى وغيرها.
- 12- **intern** :- (noun) someone who works for a short time in a particular job in order to gain experience. **intern** (verb) – **internship** (noun)
12- المتدرب :- (اسم) شخص يعمل لفترة قصيرة في وظيفة معينة من أجل اكتساب الخبرة. يتدرب (فعل) - التدريب (اسم)
- 13- **interpreter** :- (noun) someone who translates spoken words from one language into another. / **interpret** (verb) – / **interpretation** (noun)
13- مترجم :- (اسم) شخص يترجم الكلمات المنطوقة من لغة إلى أخرى. / يترجم (فعل) - ترجمة (اسم)
- 14- **keen** :- (adjective) having or showing eagerness or interest (in something).
14- حريص :- (صفة) وجود أو إظهار حرص أو مصلحة (في شيء)
- 15- **reference** :- (noun) a person who provides information about your character and abilities. **refer** (verb)
15- المرجع - المرفع :- (اسم) الشخص الذي يقدم معلومات حول شخصيتك وقدراته. يعرف (فعل)
- 16- **regional** :- (adjective) relating to a particular region or area. / **region** (noun)
16- المناطقية :- (صفة) المتعلقة بالمنطقة أو منطقة معينة. منطقة (اسم)
- 17- **rewarding** :- / (adjective) giving personal satisfaction. / **reward** (verb and noun)
17- مكافأة :- / (صفة) يعطي رضا شخصي. يكفي، مكافأة رضا (الفعل واسم)
- 18- **secure** :- (adjective) safe; free from danger. / **secure** (verb) – **security** (noun)
18- تأمين :- (صفة) أمنة. التحرر من الخطر. يؤمن (فعل) - / الأمن (اسم)
- 19- **seminar** :- (noun) a class on a particular subject, usually given as a form of training.
19- ندوة :- (اسم) محاضرة في موضوع معين، وعادة ما تعطى كشكل من أشكال التدريب.
- 20- **surveyor** :- (noun) a person whose job is to measure the conditions of a building or to record the details of an area of land. / **survey** (verb and noun)
20- مساح :- (اسم) الشخص الذي وظيفته قياس شروط مبنى أو تسجيل تفاصيل مساحة مسح الأراضي. / يمسح و مسح (فعل واسم)
- 21- **voluntary** :- (adjective) done or given by choice. **volunteer** (noun and verb)
21- تطوعي :- (صفة) يتم القيام أو اخذه بشكل اختياري. / متطوع أو يتطوع (اسم وفعل)
- 22- **work experience** :- (noun) a period of time that someone spends working in a particular place.
22- الخبرة في العمل :- (اسم) الفترة الزمنية التي يقضيها شخص يعمل في مكان معين.